

## ЗМІСТ

<b>ПЕРЕДМОВА</b> .....	7
<b>РОЗДІЛ І. ФЕМІНІЗАЦІЯ ТА ФЕМІНАТИВ У НАУКОВІЙ ПАРАДИГМІ АНТРОПОЦЕНТРИЧНО СПРЯМОВАНОЇ ЛІНВІСТИКИ</b> .....	13
<b>1.1. Метамова дослідження фемінативної підсистеми     української мови</b> .....	13
<b>1.2. Словотвірна фемінізація (моція) в теорії номінації</b> ..	28
<b>1.3. Стимули й чинники оновлення системи     словотвірних фемінативів української мови</b> .....	41
1.3.1. Націоналізація (vs етнізація, автохтонізація, українізація) української мови .....	46
1.3.2. Українізація українського фемінінного лексикону ..	51
1.3.3. Динаміка українського фемінінного лексикону: у пошуках «свого» та «чужого» .....	55
1.3.4. Оновлення сучасного фемінінного лексикону і мовний пуризм .....	65
1.3.5. Оновлення сучасного фемінінного лексикону і мова західної української діаспори .....	74
1.3.6. Український фемінінний лексикон і явище міфологізації культурного й мовного минулого .....	81
<b>1.4. Лінгвістичний статус новітніх фемінативів</b> .....	87
1.4.1. Новітні найменування осіб жіночої статі: між узусом і нормою .....	87
1.4.2. Новітні найменування осіб жіночої статі: між лексичною Сциллою і стилістичною Харибдою ....	97
1.4.3. Новітні найменування осіб жіночої статі і проблеми комунікативного етикету .....	112

<b>РОЗДІЛ II. ПРОСТОРОВА І ЧАСОВА ГЛИБИНА ФЕМІНІЗУВАЛЬНИХ ПРОЦЕСІВ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ ПОЧАТКУ ХХ СТОЛІТТЯ</b> . . . . .	120
<b>2.1. Фемінативи й фемінізація в українській граматичній традиції першої половини ХХ століття</b> . . . . .	120
<b>2.2. Фемінативи й фемінізація жіночого лексикону в словникарстві доби українізації</b> . . . . .	130
2.2.1. Фемінативи й фемінізація жіночого лексикону в словнику живої народнорозмовної мови Д. Яворницького . . . . .	132
2.2.2. Фемінативи й фемінізація жіночого лексикону в двомовних «репресованих» словниках 1918 року та доби українізації. . . . .	137
2.2.4. Фемінативи й фемінізація жіночого лексикону в «Російсько-українському словнику ділової мови» . . . . .	159
2.2.5. Фемінативи й фемінізація жіночого лексикону в Академічному російсько-українському словнику за ред. А. Кримського та С. Єфремова . . . . .	164
2.2.6. Доля фемінативів доби українізації у радянському та пострадянському словникарстві . . . . .	169
<b>2.3. Фемінативи й фемінізація у «діаспорному» варіанті української мови</b> . . . . .	180
<b>2.4. До потреби створення словника-індекса українських фемінативів від кінця ХІХ до початку ХХІ століття</b> . . . . .	189

<b>РОЗДІЛ III. ФЕМІНАТИВИ Й ФЕМІНІЗАЦІЯ У МОВНІЙ СВІДОМОСТІ СУЧАСНИХ УКРАЇНЦІВ: СОЦІОЛІНГВІСТИЧНИЙ ВИМІР</b> . . . . .	192
<b>3.1. Сприйняття мовної норми в суспільній свідомості українців: враховувати чи не враховувати?</b> . . . . .	192
<b>3.2. Ставлення колективу мовців до проблем фемінізації жіночого лексикону: вивчати чи «ще не час»?</b> . . . . .	198
<b>3.3. Ставлення пересічних українських мовців до фемінативів та фемінізації</b> . . . . .	201
3.3.1. Загальна характеристика учасників опитувань СЛО_2013 та СЛО_2018/2019 . . . . .	201

3.3.2. Ставлення респондентів до ідей фемінізму . . . . .	208
3.3.3. Чи необхідне жінці окреме професійно-статусне найменування? . . . . .	219
3.3.4. Чинники появи новітніх професійно-статусних найменувань жінки в сучасному українському мовленні .	223
3.3.5. Ставлення пересічних мовців до активного вживання фемінативів в сучасному українському мовленні. . . . .	229
3.3.6. Мотивації вживання / невживання респондентами фемінативів. . . . .	234
3.3.7. Ставлення жінок і чоловіків до вживання фемінативів в сучасному українському мовленні . . . . .	242
3.3.8. Вплив фемінізованих позначень жінки на її суспільний статус . . . . .	253
3.3.9. Вживання фемінізованих / нефемінізованих позначень жінки у схвальному контексті. . . . .	259
3.3.10. Вживання фемінізованих / нефемінізованих позначень жінки у несхвальному контексті. . . . .	266
3.3.11. Динаміка ставлення респондентів до фемінативів та фемінізації жіночого лексикону (за результатами СЛО_2013 та СЛО_2018/2019) . . . . .	274
<b>3.4. Ставлення академічних працівників як законодавців мовної норми до ідей фемінізму, фемінативів та фемінізації жіночого лексикону . . . . .</b>	<b>280</b>
3.4.1. Загальна характеристика учасників опитування СЛО_2019 . . . . .	280
3.4.2. Ставлення респондентів до ідей фемінізму . . . . .	282
3.4.3. Чи необхідне жінці окреме професійно-статусне найменування? . . . . .	283
3.4.4. Чинники появи новітніх професійно- статусних найменувань жінки в сучасному українському мовленні. . . . .	284
3.4.5. Ставлення академічних вчених до активного вживання фемінативів в сучасному українському мовленні. . . . .	286
3.4.6. Мотивації вживання / невживання респондентами фемінативів. . . . .	287

3.4.7. Ставлення жінок та чоловіків до вживання фемінативів в сучасному українському мовленні . . . . .	288
3.4.8. Вплив фемінізованих позначень жінки на її суспільний статус . . . . .	289
3.4.9. Вживання фемінізованих / нефемінізованих позначень жінки у схвальному контексті . . . . .	290
3.4.10. Вживання фемінізованих / нефемінізованих позначень жінки у несхвальному контексті . . . . .	291
<b>3.5. Порівняння результатів соціолінгвістичних опитувань СЛО_2013, СЛО_2018/2019 і СЛО_2019 . . . . .</b>	<b>293</b>
<b>РОЗДІЛ IV. «УКРАЇНІШ ФЕМІНІНІШ», АБО ЩО НАМ РОБИТИ З ФЕМІНАТИВАМИ? . . . . .</b>	<b>298</b>
4.1. «Наша мовна скрута»: «ковані слова» як «спосіб зарадити лихові»? . . . . .	298
4.2. Сім баб – сім рад, аби добрих: про потребу діалогу в контексті «спільної мови». . . . .	306
4.3. Фемінативи в новітній українській мові: засвідчення тенденції чи троянський кінь українського правопису? . . . . .	320
4.4. «Облаштування» фемінативів в «організмі мови»: чеський досвід і українська перспектива . . . . .	337
4.4.1. Стабілізація нового найменування жінки в чеському мовопросторі: широта й глибина дискусії . . . . .	337
4.4.2. Неологічні назви жінок в сучасній чеській мові: вектори та шляхи творення . . . . .	344
4.4.3. Нові назви жінок в неографічному просторі сучасної української мови . . . . .	352
4.5. Шляхи вирішення проблеми форсованої фемінізації українського жіночого лексику . . . . .	367
<b>ПІСЛЯМОВА . . . . .</b>	<b>372</b>
<b>ВИКОРИСТАНА ЛІТЕРАТУРА . . . . .</b>	<b>380</b>
<b>СЛОВНИКИ ТА ДОВІДНИКИ . . . . .</b>	<b>415</b>
<b>ПРЕДМЕТНИЙ ПОКАЖЧИК . . . . .</b>	<b>419</b>
<b>ІМЕННИЙ ПОКАЖЧИК . . . . .</b>	<b>425</b>
<b>АНОТАЦІЯ . . . . .</b>	<b>429</b>
<b>ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРА . . . . .</b>	<b>436</b>